

# د اوریدلو حق

د والدینو او سرپرستانو لپاره د  
کوچني ماشومانو سره

Responsible publisher:  
Dirk Van den Bulck, Commissioner General for  
Refugees and Stateless Persons

This brochure is also available in Dutch, French, English,  
Albanian, Pashto, Russian.

These different language versions can be found on:  
[www.cgrs.be/en/publications](http://www.cgrs.be/en/publications).

Updated: May 2019

د اوریدلو حق

# محتویات

- د نظر د څرگندولو حق: دهغو ماشومانو لپاره یوه رساله چی په لویه  
کمیساری کی د بین المللی حفاظت د غوښتنی څیړنی په مهال د مور او  
4 پلار یا سرپرستانو ملتیا له ځان سره ولری  
6 د بین المللی حفاظت غوښتنه یعنی څه؟  
8 کړنلاره کوم پړاوونه لري؟  
10 څه ډول پریکړه؟  
11 نړیوال محافظت څه دی؟  
12 فرعی حمایت څه شی دی؟  
14 د ماشوم په توگه په دغه ترزالعمل کی ستاسی حقوق څه دي؟  
16 په هر حال غواړی چی خبره مو وکړی: څرنگه یی باید وکړی؟  
17 که تاسی دغه غوښتنه وکړی ، آیا همیشه مرکی ته بلل کیږی؟  
18 د لویی کمیساری له چارواکي سره مرکه  
19 چیرته به د لویی کمیساری له چارواکي سره خبري وکړی؟  
20 آد لویی کمیساری له چارواکي سره مرکه په څه ډول ترسره کیږی؟  
21 په مصاحبه کی څوک شتون لری؟  
22 په څه به مباحثه وکړی؟  
22 آیا لویه کمیساری تل ستاسو له غوښتنو سره سم عمل کوی؟  
22 دوهمه مرکه ممکنه ده  
لویه کمیساری تاسی ته د مرکي لپاره بلنه درکوي، حال دا چی  
23 تاسی یی غوښتنه نده کړي  
24 پریکړه

د نظر د څرگندولو حق:  
دهغو ماشومانو لپاره يوه  
رساله چې په لويه کميساري  
کي د بين المللي حفاظت  
د غوښتنی څيرنی په مهال  
د مور او پلار يا سرپرستانو  
ملتيا له ځان سره ولري

---

# سلام

---

تاسی دهغه رساله ترلاسه کوی حُکه ستاسی مور او پلار یا حقوقی سرپرست په بلجیم کی د بین المللی حفاظت غوښتنه کړی ده او تاسو ورسره مل یاست. حقوقی سرپرست ستاسی مور او پلار ندی، بلکه هغه کس دی چی ستاسو د هیواد د چارواکو له خوا ورته اجازه ورکړل شوی ده چی تاسی ته متوجه اوسي. په دی رساله کی مونږ تاسی ته تشریح کوو چی د حفاظت غوښتنه یعنی څه. ستاسو والدین یا سرپرست هم یوه رساله ترلاسه کوي چی تاسی ته د هغوی د بین المللی حفاظت غوښتنه روښانه کوي.



د بين المللى حفاظت غوښتنه  
يعنى څه؟

---

د اوريدلو حق



## د بين المللی حفاظت غوښتنه يعنی څه؟

---

ستاسی مور او پلار یا سرپرست د بلجیم د حکومت څخه د حفاظت غوښتنه کوی، ځکه هغوی ستاسی په اصلي هیواد کی جدی مشکلات لرل، یا هغوی له جدی ستونزو څخه ویره لري. له همدی کبله ستاسی مور او پلار یا سرپرست فکری کوی چي ستاسی بیرته تگ خپل ملک ته ناشونی دی. ستاسی مور او پلار یا سرپرست د مهاجرت په اداره کی غوښتنه ثبت کوي. که چیری هغوی پخوا په کوم بل هیواد کی د حفاظت غوښتنه کړی نه وي، د مهاجرینو او بی دولته وگړو لویه کمیساری به په لنده موده کی د هغوی غوښتنه وڅیړي. ستاسی له مور او پلار یا سرپرست څخه به وغوښتل شی چی خپل مشکلات په یوی شخصی مرکه کی چی په لویه کمیساری کی ترسره کیری بیان کړي. دغه شخصی مرکه د نظرڅرگندولو حق یوه برخه ده.

2

د طرز العمل پړاوونه څه دي؟

د اوریدلو حق

8



## د طرز العمل پړاوونه څه دي؟

لومړی، ستاسو مور او پلار یا سرپرست باید د مهاجرت په اداره کې خپله وینا وکړي، له کومه ځایه چې تاسی دغه رساله ترلاسه کړه. ستاسو مور او پلار یا سرپرست به د یوې شخصي مرکي لپاره لویي کمیساري ته وبلل سي. په دغه مرکه کې به د لویي کمیساري یو چارواکی ستاسی له مور او پلار یا سرپرست څخه وپوښتي چې په څه دلیل هغوی خپل اصلي وطن پرېښی او د کوم دلیل له کبله بیرته نه سی تللی. چارواکی به د هغوی د بین المللی حفاظت غوښتنه وڅیړي. ستاسو مور او پلار یا سرپرست په مناسب موقعیت کې دي چې ستاسو له گټو څخه دفاع وکړي. معنا دا چې هغوی هم د لویي کمیساري لخوا یوې شخصي مرکي ته بلل کيږي ترڅو خپلی ستونزی بیان کړي او همدا ډول روښانه کړي چې ولی خپل هیواد ته نه سی ستنیدی. لویه کمیساري به د هغوی د څرگندولو په اساس ستا لپاره، ستاسو مور او پلار او سرپرست لپاره یو گډ تصمیم ونیسي.



## کوم ډول پریکړه؟

---

د اوریدلو حق

# کوم ډول پریکړه؟

بلجیم دوه ډوله حفاظت ورکوي: د مهاجرموقف اود فرعی حفاظت موقف.

## یو مهاجر څه شی دی ؟

بلجیم د مهاجرینو په هکله د ژنیو کنوانسیون لاسلیک کړی دی . دغه یو بین المللی تړون دی چی بلجیم مجبوره وي ترڅو هغو وگړو ته د حفاظت زمينه برابره کړي کوم چی د خپل هیواد له مقاماتو یا په خپل وطن که له نورو خلگو څخه ویره ولري. تاسی کولی شی دا ستونزي ولری:

- ستاسی یا د کورنی سیاسی نظریه؛
- ستاسی دین؛
- ستاسی توکم (نژاد)؛
- ستاسی تابعیت؛
- په کومه ځانگړی «ټولنیزه ډله» کی ستاسی غړیتوب . له «ټولنیزه ډله» څخه زموږ موخه له هغو وگړو څخه عبارت دی چی گډی دایمی بیلوونکی نښخي ولري. د همدغه بیلوونکی نښخو له امله، ستاسی په هیواد کی اکثره وگړي او یا ستاسی د هیواد چارواکی له تاسو سره د دښمنۍ پربنسټ چلند کوي. یوه نمونه یی نجونی دي چی ښونځي تللی نه سی ځکه هغوی نجونې دي.

د اوریدلو حق

## فرعی حفاظت خه شی دی؟

که چیری تاسی د مهاجر په توگه ونه منل سی، لویه کمیساری به ستاسی لپاره د فرعی حفاظت ترلاسه کولو امکان وڅیړي.

لویه کمیساری هغه مهال تاسی ته فرعی حفاظت موقف درکوي چی تاسی خپل هیواد ته د بیرته ستیندو په صورت کی د کوم جدی زیان یا د کوم ریښتینی خطر امکان شتون ولري.

د نمونی په توگه جدی زیان دی:

- د مړینی یا اعدام سزا؛
  - شکنجه او غیرانسانی یا له سپکاوی ډک چلند؛
  - د جگړی یا کورنی جگړی له امله ستاسی ژوند ته جدی گواښ.
- لویه کمیساری د بین المللی حفاظت غوښتنی له څیرلو وروسته ، کولی سی تصمیم ونیسي:

- د حافظت د موقف ورکړه؛
- د یو موقف له ورکولو څخه انکار؛



د اوریدلو حق

# 4

د ماشوم په توگه په دغه  
ترزالعمل کی ستاسی حقوق  
څه دي؟

# د ماشوم په توګه په دغه ترزالعمل کی ستاسی حقوق څه دي؟

ټول ماشومان د ځانګړيو حقوقو لرونکي دي چې «د ماشوم حقوق» په نامه يادېږي . له دغو حقوقو څخه د ماشومانو د برخمن کيدو د يقيني کولو په موخه ، د ماشوم د حقوقو کنوانسيون تصويب شو . د بلجيم په ګډون ، د نړۍ زيات شميرهيوادونو دغه تړون لاسليک کړی او ځانونه يی ژمن ګرزولی ترڅو ماشومان له خپلو حقوقو څخه په رښتني توګه برخمن کړي. د ماشومانو د حقوقو له ډلې څخه يو يی د نظر د څرګندولو حق دی . ددی مانا داده چې هغه ماشومان چې له تاسی سره ملګری دی حق لری ترڅو د يوی داسی مهمی پریکړی په تړاو چې پرهغوی هم اغيزه لری ، خپل غږ اوچت او نظر څرګند کړي. تاسی کولی شی چې خپل نظر په هره بڼه چې پخپله يی غوره بولی: لکه د خبرو،ليکنی له لاری او يا په کوم بل ډول څرګند کړی. دا يو حق دی ، مکلفيت نه دی. ځکه نو مجبور نه یاست چې اجرای يی کړي.

ستاسی مور او پلار يا سرپرست په مناسب موقعيت کی دي چې ستاسو له ګټو څخه دفاع وکړي. تاسی يوازی خپل نظر ورکولی سی البته که غواړی. که ترجيح نه ورکوی چې خپل نظر څرګند کړی، دا به ستاسو د مور او پلار يا سرپرست په تصميم کومه اغيزه ونلري

تاسی مجبور نه یاست چې د خپل مور او پلار يا سرپرست مرکی لپاره کميساری ته راسی.

د اوریدلو حق

5

په هر حال غواړی چی خبره مو  
وکړی: څرنګه یی باید وکړی؟



## په هر حال غواړی چی خبره مو وکړی: څرنگه یی باید وکړی؟

که چیری تاسی غواړی خبری مو بیان کړی، تاسی باید لویه کمیساری له دی موضوع څخه خبره کړی. خوښه مو چی دا کار د یو لیک په لیکلو کوی یا هم د ایمیل په استولو، لږترلږه دا کار باید پنځه ورځی مخکی له دی چی لویه کمیساری ستاسو مور او پلار یا سرپرست شخصی مرکی ته دعوت کړی، وکړی. اړینه نه دی چی دغه کار په خپله وکړی. تاسی کولی سی چی له خپل مور او پلار، یا یو وکیل، یو استاد، یو ټولنیز کارکوونکی، یو اعتمادی شخص او داسی نورو څخه د مرستی غوښتنه وکړی. یا تاسی کولی سی چی یو کس ته ووايست چی ستاسی په نمایندگی د لویی کمیساری د ماشومانو څانگی سره اړیکه ونیسی. د اړیکی په تړاو ټول معلومات او د لیک یوه فونه به ددی رسالی په پای کی پیدا کړی.

## که تاسی دغه غوښتنه وکړی ، آیا همیشه مرکی ته بلل کیری؟

نه . که چیری د مثال په توگه لویه کمیساری فکر وکړی چی تاسی لا وړوکی یاست چی خپل دلایل بیان کړی کوم چی تاسی مجبوره کړی چی خپل وطن پریردی، به داسی حالت کی ددی موضوع په اړه به یو خط تر لاسه کړی. که چیری لویه کمیساری وغواړی چی تاسی سره خبری وکړی، په دی صورت کی به هم تاسی یو لیک ترلاسه کړی چی په هغه کی به لویه کمیساری تاسی ته ذکر کړی چی په کومه ورځ او چیرته تاسی د لویی کمیساری له چارواکی سره وگوری. تاسی کولی سی چی دغه لیک د خپل ښونځی د نه غیر حاضر کیدو لپاره وښی یاست.

د اوریدلو حق



# د لویی کمیساری له چارواکي سره مرکه

د اوریدلو حق

## چيرته به د لويی کيميساری له چارواکي سره خبري وکړی؟

قاعدتاء، تاسی لويی کيميساری ته د خپل مور او پلار ملتيا کوی، تاسی د انتظار په خونه کی باتيکيږی ترڅو د لويی کيميساری چارواکی ستاسو د مور او پلار يا سرپرست مرکه واخلي. په دی موده کی يا مور او يار پلار له جملی څخه يو کس تاسی سره پاتيکيږي او بل یی مرکي ته ځي ترڅو خپله قصه د لويی کيميساری چارواکي ته بيان کړي. که چيری يوازی مور يا پلار مو په بلجيم وي، په دی حالت کی يا د انتظار په خونه کی تنها منتظره کيږی يا هم هغی خونی ته زی کوم چی د مرکی خونی ته نږدی وي. ستاسی د سرپرست يا والد مرکه به څو ساعته وخت ونيسي، نو بهتره ده چی د انتظار په اوږدو کی د خپل د بوختيا لپاره کوم څه له ځانه سره راوړی. ستاسی د مور او پلار يا سرپرست د مرکی وروسته به ستاسی نوبت وي. د لويی کيميساری چارواکی به تاسو پسی د انتظار خونی ته راسي يا به تاسی په دهليز کی ووينی او تاسی به له ځانه سره د مرکی خونی ته بوزي. په خونه کی به کښینی او د لويی کيميساری چاروکی کمپيوتر په د ميز پر سر وويني. د مرکی په ترڅ کی، تاسی خپلی ستونزی بيانوی او وياست چی ولی مو خپل وطن پريښود او په کوم دليل بير ته ستنيدلی نسی: کولی سی چی په کلماتو یی بيان کړی، تصوير یی رسم کړی او همدا ډول کولی سی خپل مشکلات د نانځکی په بنودلو هم څرگند کړی. د لويی کيميساری چارواکی به په ټوله معنی خپله هڅه وکړی چی تاسی سره مرسته وکړی څو تاسی ورته خپل ومشکل روښانه کړی.

د اوریدلو حق

په استثنایي حالاکو ددی امکای هم شتون لری چی ستاسی او د مور او پلار یا سرپرست مرکه په یوی ورځ که په لویه کمیساری کی وانخیستل سي، د مثال په توگه تاسی ورورنه او خویندی لری او هغوی هم غواړی چی مرکه یی ترسره سي یا ددی لپاره چی ستاسو د مور او پلار یا سرپرست مرکه ډیر وخت ونیسي. که چیری داسی شرایط مخی ته راسی، ستاسی مرکه به بله ورځ ترسره سي. تاسی به خط ترلاسه کړی او د هغه له طریقه به مو خبر کړی چی په کومه ورځ تاسی کولی سی خپل مشکل هغوی ته بیان کړی.

## د لویی کمیساری له چارواکي سره مرکه په څه ډول ترسره کړی؟

مخکی له دی چی د لویی کمیساری له چارواکي سره خبری وکړی باید لږ انتظار وباسی، معمولاً مرکه مو ډیره اوږده نه وي. عموماً نیم ساعت وخت نیسی. طبیعی خبره ده چی تاسی سره ویره وي. د لویی کمیساری چارواکی به ستاسو خبرو ته غور ونیسي. تاسی کولی سی چی هغه ته خپل ټول دلایل له کوم وجهی چی تاسی خپل وطن پرینسی، بیان کړی. که غواړی چی ځینی شیان له خپل ځان سره وساتی، کولی سی. امکان لري چی د لویی کمیساری چارواکی د هرڅه روښانه کولو پخاطر له تاسی ځینی پوښتنی وکړي. صادق اوسی او هغه څه وویاست په کوم چی پوهیږی. تاسی مجبور نه یاست چی هری پوښتنی ته ځواب ورکړی. مه خفه کړی که چیری ځواب نه سی ورکولی. کومی خبری چی تاسی په لویه کمیساری کی کوی هغه ستاسی د وطن له هر وکړي پټ پاتیکړي.

## په مصاحبه کی څوک شتون لری؟

په لویه کمیساری کی ستاسی د مرکی په ترڅ کی به یو کس خبری ترجمه کوي. هغه ترجمان دی، څوک چی زمینه مساعده وي چی تاسی او د لویی کمیساری چارواکی د یو بل په خبرو سم پوه سی. ترجمان بی طرفه دی. معنی دا چی هغه نه سی کولی ستاسی د مرکی خبری ستاسو مور او پلار یا بل کس ته انتقال کړي. کوم تصمیم چی ستاسی په اړه یا ستاسی مور او پلار یا د سرپرست په اړه نیول کپړی، ترجما په کی هیڅ رول نلري. تاسی کولی سی خپلی مرکی ته یو د اعتماد وړ کس راوولی. ددی کس کار باید ستا له موقف سره تړاو ولري. مثال په توگه دا کس کیدای سی ستاسی د ښونځی استاد یا ټولنیز کارکوونکی اوسی. د یادولو وړ ده دا کس نسی کیدای چی ستاسی مور، پلار یا سرپرست واوسی. ښه به وی چی لویی کمیساری ته په خپل لیک یا ایمیل کی د هغه شخص په اړه چی په مرکه کی مو گډون کوي، وار له مخه مالومات ورکړی. دا کس به یواځی ستاسی په مرکه کی د ملاتړ کوونکی په توگه گډون وکړي. د لویی کمیساری چارواکی کولی سی چی په مرکه کی د نوموړی کس گډون ومنی یا د ځینو شرایطو په اساس هغه ته اجازه ورنکړي چی ستاسی په مرکه کی گډون وکړي. پام مو وي چی نوموړی شخص نسی کولی چی ستاسی په نوم خبری څرگندی کړي. وروسته له هر څه، تاسی خپلی خبری په خپله باید څرگندی کړی!

د مرکی په ترڅ کی یو وکیل باید ستاسی مل واوسی. هغه کیدای سی ستاسی د مور او پلار وکیل واوسی. وکیل د وظیفوی اسرارو په ساتلو مکلف دی. کومی خبری چی هغه سره کوی، ستاسی تر منځ پتی پاتیکپړي، هغه نسی کولی ستاسی خبری بل کس ته انتقال کړی، حتی مور او پلار ته مو البته که تاسی تری غوښتنه کړی وي. ستاسی باوری شخص او وکیل کولی سی ستاسی د مرکی په پای کی خپل نظریات څرگند کړي.

د اوریدلو حق

## په څه به مباحثه وکړي؟

---

<sup>2</sup>یواځی به ستاسی په حالت بحث وسي. ستاسی په مرکه کی به ستاسو د مور او پلار، سرپرست یا خپلوانو په مشکلاتو خبری ونه سي. ځکه ستاسی مور او پلار یا سرپرست به له تاسی څخه مخکی خپلی ستونزي د لویی کمیساری چارواکی ته تشریح کړي وي. یواځینی شیان چی له تاسی سره به پری خبری وکړی هغه با دا وی چی په کومه وجهه مو خپل هیواد پریشود او ولی بیرته ستیدلی نه سی. د لویی کمیساری چارواکی به ستاسی ټولی خبری په کمپیوتر کی ولیکي او ستاسی د مور او پلار یا سرپرست دوسی ته به یی اضافه کړي.

## آیا لویه کمیساری تل ستاسو له غوښتنو سره سم عمل کوی؟

---

نه. لویه کمیساری د حفاظت موقف ورکولو په وخت کی ځینی حقوقی قوانین او شرایط په نظر کی نیسي. د لویی کمیساری چارواکی ستاسو خبرو ته غور نیسی او مشکلات مو څیړي. د لویی کمیساری چارواکی د ټولو هغو معلومات پر بنسټ چی ترلاسه کړی دي، خپله پریکړه کوي. ستاسی د بین المللی حفاظت غوښتنی د څیړلو په وخت کی به ستاسو د مور او پلار یا سرپرست څرگندونی تر ټولو مهمه عناصر وي. ستاسی مور او پلار یا سرپرست باید ستاسو له گټو څخه دفاع وکړي او او ستاسی ستونزی بیان کړي. بنا ددی امکان هم شته چی ستاسی د خوښی پر خلاف پریکړه اوسي.

## دوهمه مرکه ممکنه ده

---

امکان لري چی ستاسی دلایل چی خپل وطن ته مو د ستیندو مخه نیسي، د مور او پلار یا سرپرست له دلایلو یا ستونزو سره توپیر ولري. دا یو ډیر

د اوریدلو حق

استثنائی حالت دی. کہ چیری ہغہ حقایق چی تاسی یی خرگندوی ڊیری جدی وگنل سی، په دغه حالت کی امکان شتون لری چی لویه کمیساری تاسی ته لیک در واستوی او دوهمی مرکی ته مو دعوت کری. په دی وخت کی ستاسو مور او پلار یا سرپرست کولی نه سی چی په مرکه کی مو گڊون وکری. په دویمی مرکه کی به یو وکیل ستاسی مل وی او همدا ډول کولی سی چی یو باوری شخص له خان سره راوری. کہ چیری ستاسی خرگندونی ستاسو د مور او پلار له خرگندونو سره سمون ونلری، ستاسی خبری به ستاسو مور او پلار ته انتقال نه سی او د هغوی پر خلاف به و نه کارول سی. نو تاسی کولی سی هر هغه خرگندونی چی غواړی په صادقانه ډول بیان کری. هر څه چی تاسی خرگندوی هغه پت پاتیکیری. یواخی وکیل کولی سی چی وروسته ستاسی خبری ولوی.

## لویه کمیساری تاسی ته د مرکی لپاره بلنه درکوی، حال دا چی تاسی یی غوښتنه نده کری

امکان لری چی ستاسی د مور او پلار یا سرپرست د مرکی څخه وروسته لویه کمیساری په استثنایی توگه پریکړه وکری چی تاسی ته موقع درکری ترڅو هغوی ته وواپاست چی تاسی سره په خپل وطن کی څه وسول او ولی نسی کولی چی خپل هیواد ته ستون سی. په صورت کی به لویه کمیساری تاسی ته یو لیک در واستوی چی بلی مرکی ته حاضر شی. ددی مرکی په ترڅ کی تاسی باید د یو وکیل، او که غواړی د یو اعتمادوړ شخص مرسته ترلاسه کری. ستاسی مور او پلار یا سرپرست کولی سی چی له تاسی سره لویی کمیساری ته راشی اما هغوی نشی کولی چی ستاسو په مرکه کی شتون ولری. تاسی مجبور نه یاست چی دغه بلنه ومنی. کہ چیری تاسی ونه غواړی چی مرکی ته راسی دا کار به ستاسی د مور او پلار یا سرپرست پر دوسی اغیزه ونلری.



# پریکرہ

---

د اوریدلو حق



## پریکړه

---

د لویې کمیساری چارواکی ستاسی د خبرو او ستاسو د مور او پلار د خبرو اوریدو او د خپلو معلوماتو تر راټولولو وروسته پریکړه کوي. دا کیدای سی چی ستاسی، او ستاسو مور او پلار او سرپرست لپاره یوه واحده پریکړه واوسي. اما په استثنایي حالت کی به تاسی ته انفرادی پریکړه در واستوي، البته که چیرته ستاسی په گټه وي. که چیری تاسی، مور او پلار او یا سرپرست مو له پریکړی سره موافق نه یاست، تاسی کولی سی چی د پریکړي پر وړاندی استیناف غوښتنه وکړي. ښه به وی چی په دی اړه یو وکیل سره مشوره وکړی.



د اوریدلو حق

# د CGRA د خبرو اترو يو پلان جوړونه

---

# په لویه کمپساری کی مصاحبه: دوه امکانه

1

تاسی پخپله غواړی چې  
خبری وکړی

مكلفیت نشته



مرسته کونکی:

موراوپلار یا سرپرست  
په مرکه کې گډون نلري

د کورنۍ لپاره واحد پریکړه

لنډی خبری اتری

یو وکیل

د امکان په صورت  
کی یو باوری شخص



د موراوپلار د  
خرگندونو سره له توپیر  
څخه کار نه اخیستل

2

یه کمیساری تاسی ته د یوی  
مرکې بلنه درکوي



مکلفیت نشته



موراوپلار یا سرپرست  
په مرکه کې گډون نلري

مرسته کوونکی:

عدم استفاده از اختلاف ها با  
اظهارات والدین

گفتگو طولانی تر، با  
موضوعات مورد نظر



د کورنۍ لپاره واحده پریکړه.  
ځانگړی پریکړه په \*

د امکان په صورت  
کی یو باوری شخص

یو وکیل

\* په استثنایي ډول ممکنه ده

# اړیکې

## لویه کمیساری

The Office of the Commissioner General for Refugees and Stateless Persons

Rue Ernest Blerot 39

BRUSSELS 1070

ټلیفون: +32 (0)2 205 51 11

فکس : +32 (0)2 205 50 01

ایمیل : [cgvs.info@ibz.fgov.be](mailto:cgvs.info@ibz.fgov.be)

ویب سایټ: [www.cgvs.be](http://www.cgvs.be)

## د زیرسنو لپاره د لویې کمیساری یونت

لویه کمیساری د زیرسنانو لپاره یو همغږه کوونکی (کورډیناتور) لری. کورډیناتور د بی مله بهرنیو زیرسنانو د پناه دغوښتنی اړوند په ټولو مسایلو باندی پوهیږی. دی ټولی دغه شان غوښتنی له نږدی تعقیبوی. هغه سرپرستان چی د پناه غوښتنی د کړنلاری په تړاو پوښتنی یا کتنی لری، کولای شی د زیرسنانو له کورډیناتور سره اړیکې ونیسی.

ایمیل : [CGRA-CGVS.Mineurs@ibz.fgov.be](mailto:CGRA-CGVS.Mineurs@ibz.fgov.be)

ټلیفون: +32 (0)2 205 53 06

فکس : +32 (0)2 205 50 05

لویه کمیساری د مهاجرت د یوی خپلواکی اداری په توگه له زیاتو بلجیمی، اروپایی او نړیوالو پارټرانو سره ورځنۍ اړیکې لری.

په دغه سایټ کی نور معلومات هم ولولی: [www.cgrs.be/en/partners](http://www.cgrs.be/en/partners)

غواړی چې د لویې  
کمیسارۍ په اړه  
زیات معلومات  
ولری؟



زمونږ ویب سایټ  
ته مراجعه وکړی:  
**www.cgra.be**

د اوریدلو حق



OFFICE OF THE COMMISSIONER GENERAL FOR REFUGEES AND STATELESS PERSONS

Rue Ernest Blerot 39, 1070 BRUSSELS

[cgrs.info@ibz.fgov.be](mailto:cgrs.info@ibz.fgov.be)

T +32 2 205 51 11

[www.cgrs.be](http://www.cgrs.be)

F +32 2 205 50 01